

DOHODA,

kteřou se mění Dohoda o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Kanadou

RADA EVROPSKÉ UNIE jménem Evropského společenství na jedné straně a

VLÁDA KANADY na straně druhé (dále jen „strany“),

s ohledem na Dohodu o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Kanadou, která vstoupila v platnost dne 27. února 1996;

vzhledem k tomu, že obě strany vyjádřily přání rozšířit oblast působnosti dohody a pozměnit tak dohodu v souladu s jejím čl. 12 písm. b);

vzhledem k tomu, že jednání o změnách skončila,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

1. Článek 4 Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Kanadou se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Oblasti spolupráce

Pro Společenství zahrnuje spolupráce všechny činnosti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací, na které se vztahuje čl. 130g písm. a)¹ Smlouvy o založení Evropských společenství, a pokud jde o sítě mezi provozovateli infrastruktur a příslušnými výzkumnými, čl. 130g písm. d)² o založení Evropských společenství.

Pro Kanadu zahrnuje spolupráce všechny vědecké a technické činnosti vykonávané pro jiné účely než obranu financované nebo vykonávané ministerstvy nebo orgány kanadské vlády. Tato spolupráce může zahrnovat vědecké a technické činnosti financované nebo vykonávané vládami kanadských provincií nebo teritorií, pokud s tím dotčená vláda souhlasí. Kanada diplomatickou cestou informuje Společenství o provádění této dohody v těchto provinciích a teritoriích.

¹ „provádí programy výzkumu, technologického rozvoje a demonstrace za podpory spolupráce s podniky a mezi nimi, s výzkumnými středisky a s vysokými školami“.

² „podporuje vzdělávání a mobilitu výzkumných pracovníků v rámci Společenství“.

2. V článku 6 dohody se zrušuje písm. b) bod 2.

Článek 2

Tato dohoda vstupuje v platnost dnem, kdy si strany písemně oznámily splnění svých příslušných právních požadavků.

Článek 3

Tato dohoda je vyhotovena ve dvou prvopisech v anglickém, dánském, finském, francouzském, italském, německém, nizozemském, portugalském, řeckém, španělském a švédském jazyce, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní k této dohodě své podpisy.

V Ottawě dne sedmnáctého prosince tisíc devět set devadesát osm.

Za Evropské společenství

podpis

Za vládu Kanady

podpis